

Spettabile
Comune di Genova
Direzione Politiche Culturali

comunegenova@postemailcertificata.it

e p.c. culturamatitone@comune.genova.it

di CIRCOLO DEI VIAGGIATORI NEL TEMPO (CVT)

CHIEDE

la concessione di un contributo di € 20.000 per l'anno **2023** per il festival/rassegna denominata:

29° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI POESIA "PAROLE SPALANCATE"

DICHIARA

A. di essere in possesso dei requisiti richiesti dagli artt. 2 e 3 dell'Avviso.

B. di accettare le condizioni del bando senza eccezioni o riserve

1. di essere:

soggetto a imposta di bollo di € 16,00

esente dall'imposta di bollo ai sensi della norma

in quanto



PROGETTO

TITOLO DEL FESTIVAL/RASSEGNA:

PAROLE SPALANCATE - 29° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI POESIA DI GENOVA

SETTORE

Musica	
Teatro	
Danza	
Cinema e audiovisivo	
Letteratura e poesia	xxx
Integrazione arti sceniche e performative	

NB. Scegliere un solo settore. In caso di dubbio selezionare il prevalente

PERIODO DI SVOLGIMENTO: dal 8/06/2023 al 18/06/2023 più anteprime ed eventi speciali

NUMERO GIORNATE DI EVENTO: 11 GIORNI consecutivi più altre giornate come anteprime ed eventi speciali per un totale di 24gg

LUOGHI DI SVOLGIMENTO Palazzo Ducale, Piazza Matteotti, Biblioteca Universitaria Via Balbi, Palazzo Reale, Spianata Castelletto, Museo d'Arte Contemporanea di Villa Croce, Villa Ronco Sampierdarena, Domus Pinelli, Biblioteca Berio, MuMa Galata, Università Facoltà Lingue, Vari locali e librerie nel centro storico e delegazioni, Spiaggia di Boccadasse, ville di Sestri Ponente e Cornigliano, vari oratori in collaborazione con la Diocesi di Genova

DIREZIONE ARTISTICA: CLAUDIO POZZANI

BREVE DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Il Festival Internazionale di Poesia di Genova "Parole spalancate", creato nel 1995 da Claudio Pozzani e organizzato dall'associazione culturale Circolo dei Viaggiatori nel Tempo (CVT), è la manifestazione di poesia più grande e più antica in Italia, con oltre 1900 poeti e artisti provenienti da 91 Paesi mondiali nelle 28 edizioni effettuate sino ad oggi, tra i quali ben 5 Premi Nobel.

In questi anni è stato esportato in Francia, Germania, Finlandia, Giappone, Austria, Belgio, Armenia, contribuendo anche alla promozione di Genova e la Liguria all'estero che è una delle missioni del Festival. Ogni anno il Festival propone oltre 100 eventi tra letture, performance, concerti, spettacoli, incontri con autori, mostre, visite guidate, proiezioni a Palazzo Ducale e in 20 altre location coinvolgendo anche le delegazioni.

Parole spalancate ha come obiettivi:

- divulgare la poesia e le altre forme d'arte ad essa collegata presso tutti i tipi di pubblico, senza barriere culturali, sociali, economiche, geografiche e linguistiche, con attenzione alle minoranze e categorie svantaggiate;

- favorire il dialogo interculturale e interlinguistico, promuovendo scambi culturali, stimolando la traduzione e pubblicazioni di autori stranieri, noti o emergenti, proponendo gemellaggi tra realtà genovesi e omologhi stranieri;

- contribuire alla promozione e valorizzazione culturale, artistica e turistica di Genova e della Liguria, scopo per il quale il CVT opera a vari livelli da oltre 35 anni. Al di là degli eventi organizzati all'estero, gli oltre 1900 ospiti, per la maggior parte per la prima volta a Genova, si sono trasformati in ambasciatori della nostra città, grazie alla buona accoglienza e positiva esperienza culturale;

- promuovere la lettura e la produzione culturale locale, italiana e straniera attraverso eventi dal vivo, incontri, traduzioni, presentazioni editoriali, grazie anche alla 6a edizione del Salone dei Resilienti, la prima (e unica) fiera del libro italiana dedicata all'editoria di poesia;

- fare sistema con le altre realtà culturali e sociali locali, italiane e straniere per ampliare la rete di scambi artistici e didattici. In questi anni il CVT ha costruito una vasta rete di collaborazioni con le altre realtà culturali e istituzioni (ambasciate, istituti culturali, associazioni, gruppi di artisti).

A questo proposito ricordiamo che Festival Parole spalancate è cofondatore di Versopolis, la più grande piattaforma letteraria europea fondata nel 2015 con altri 30 Festival di altrettante nazioni e sostenuta dal programma Creative Europe della Commissione Europea come miglior progetto di rete da ben tre cicli. In questo modo ha portato Genova al centro di questa rete internazionale;

- stimolare e supportare nuove forme di imprenditorialità legati alla parola e ai nuovi media;

- essere un laboratorio di idee e proposte creative per il futuro con la sezione "La Ricostruzione Poetica dell'universo", che da oltre dieci anni ospita incontri con artisti, architetti, filosofi, scrittori, designer, scienziati;

- sviluppare l'utilizzo di nuove tecnologie e nuovi media nella diffusione e produzione di contenuti artistici, letterari e culturali in genere. A questo proposito è da sottolineare che Parole spalancate è stato il primo Festival internazionale in Europa ad andare in rete nel periodo della pandemia, iniziando il 6 marzo 2020. Le produzioni televisive in streaming in questi tre anni hanno riunito oltre un milione di visualizzazioni totali e decine di migliaia di interazioni. E' inoltre quasi terminata la digitalizzazione di tutto l'enorme archivio video del Festival che sarà messo a disposizione del pubblico sul web e altri progetti che utilizzano realtà virtuale e aumentata per divulgazione del patrimonio poetico genovese, ligure, italiano e internazionale;

- promuovere la sostenibilità ambientale: dall'anno scorso Parole spalancate persegue un'iniziativa per il rimboschimento con la creazione del Bosco PoEtico, che sarà inaugurata in occasione della 30a edizione nel 2024. Il traguardo è anche quello di essere una manifestazione culturale totalmente "Carbon neutral" nel 2024;

PROGRAMMA DETTAGLIATO

**IL FESTIVAL DI POESIA ITALIANO PIU' GRANDE E LONGEVO
STRUMENTO DI PROMOZIONE DELLA CITTA'
PER GENOVA CAPITALE CULTURALE INTERNAZIONALE**

Anche quest'anno *Parole spalancate* conferma la sua collocazione "classica" nel mese di giugno, con eventi speciali nei mesi di settembre e ottobre.

Il Festival conterà di 11 giornate consecutive dall'8 al 18 giugno 2023 a palazzo Ducale e in altri luoghi di Genova, con anche importanti anteprime. Come ogni anno la poesia viene presentata in tutte le sue forme e in rapporto alle altre arti, in particolare musica, teatro, cinema e arti visive, attraverso **decine di eventi gratuiti tra letture, performance, concerti, incontri, mostre, installazioni e proiezioni.** *Parole spalancate* è al centro di una **rete internazionale di gemellaggi e collaborazioni** che il CVT ha saputo costruire negli anni, con eventi anche all'estero che diventano prestigiose occasioni di promozioni per Genova. Oltre alla promozione di Genova all'estero, da sempre *Parole spalancate* è attenta alla **valorizzazione del patrimonio cittadino, che sia artistico, naturalistico o culturale**, con eventi in Palazzi, Giardini, piazze del centro storico che abbinano il momento di spettacolo con quello della divulgazione storico-artistica dei luoghi ospitanti.

PAROLE SPALANCATE SU... LA CAPITALE DEL LIBRO

Da quasi 30 anni, *Parole spalancate* promuove la lettura attraverso gli eventi e incontri con grandi autori e artisti. La nomina di **Genova Capitale del Libro 2023** è stata quindi accolta da noi con grande entusiasmo e come invito a continuare questa nostra opera di divulgazione e produzione culturale. Il programma di questa **29a edizione** continua infatti la **consuetudine di una grande attenzione verso il libro**, con grandi eventi ma anche con iniziative continuative e strutturali. Abbiamo invitato **oltre 40 autori** che hanno appena pubblicato i loro libri e in molti casi è stato proprio il Festival Internazionale di Poesia a spingere per far tradurre e pubblicare in Italia gli autori stranieri. Per tre giornate *Parole spalancate* organizza inoltre il **Salone dei Resilienti**, la fiera del libro che da ormai sei anni è dedicata esclusivamente alle case editrici di poesia. Questa formula è **unica nel panorama italiano** e l'abbiamo fortemente voluta e realizzata proprio per dare un'occasione agli editori di poesia, spesso marginalizzati, per presentare le proprie collane e i propri autori.

Se si parla di libro non si può non citare uno degli eventi italiani più grandi dedicato a un unico libro, ossia il **Bloomsday**, che da 19 anni *Parole spalancate* organizza il 16 giugno. Si tratta della lettura integrale dell'*Ulisse* di James Joyce che si svolge **dalle 9 di mattina a mezzanotte in 23 location** del Centro Storico genovese, coinvolgendo decine e decine di lettori. Nel mondo esistono numerosi Bloomsday, ma **quello di Genova è uno dei più longevi e grandi in Europa.**

Parole spalancate ha anche il grande onore di accogliere uno degli eventi nazionali della celebrazione del **Centenario della nascita di Wislawa Szymborska**, la poetessa polacca Premio Nobel 1996 profondamente legata a Genova perché il suo traduttore è stato Pietro Marchesani, indimenticato professore dell'Università di Genova.

Un altro appuntamento che vede protagonista un libro è lo spettacolo che l'attrice **Cinzia Spanò** e la pianista e compositrice **Roberta di Mario** hanno tratto dal best seller di Azar Nafisi "**Leggere Lolita a Teheran**", tradotto in tutto il mondo. Cinzia Spanò, attrice inserita dal Corriere della Sera tra le 100 donne più importanti del 2023, ha realizzato lo spettacolo per creare una connessione ideale con le donne che in questo momento nel mondo stanno lottando per la loro autodeterminazione e la loro libertà, e **contro ogni forma di oppressione e di violenza.**

I libri saranno protagonisti delle letture pubbliche previste anche nella seconda parte del Festival in settembre/ottobre con **eventi speciali dedicati a libri di Calvino (per il Centenario), Edgar Allan Poe (per un gemellaggio con Baltimora), Alvaro Mutis, Wole Soyinka e Gao, in**

rappresentanza di tutti i continenti. La dimensione internazionale del Festival è data dalla presenza di **43 poeti e artisti da oltre 10 Paesi mondiali**, grazie alla rete di collaborazioni con ambasciate e istituti culturali stranieri in particolare di **Canada, India, Spagna, Francia, Svizzera, Danimarca, Germania.**

PAROLE SPALANCATE SU... DISABILITA' E INCLUSIONE

Con la sezione "**Scrittori da una realtà parallela**", il Festival sviluppa e amplia la sua attenzione verso il **mondo della disabilità**, diventando uno dei festival culturali italiani che dà più spazio a questa problematica. Abbiamo voluto inserire questa importante iniziativa dentro a Parole spalancate anziché fare un evento a sé stante, proprio per **ribadire il concetto di inclusione**, a noi sempre molto caro. Sono previsti **laboratori, incontri e presentazioni editoriali**, affrontando temi legati alle disabilità fisiche e psicologiche, alle malattie rare e degenerative attraverso le testimonianze ed esperienze dirette di decine di scrittori e poeti.

PAROLE SPALANCATE SU... PROMOZIONE DELLA CITTA'

Una delle mission di *Parole spalancate* fin dalla sua creazione è la **promozione e valorizzazione di Genova e la Liguria**. Con i **Percorsi Poetici** nel 1995 siamo stati i primi a Genova a creare tour letterari, portando cittadini genovesi e turisti (allora un po' meno...) lungo le **tracce dei poeti e scrittori che vissero e soggiornarono nella nostra città**. Da allora, ogni anno proponiamo queste visite guidate in collaborazione con l'associazione Genova Voci e anche quest'anno ne proponiamo due, uno legato a **Genova e alla sua lingua** e dedicato a **Fiorenzo Toso**, grande studioso del genovese, e l'altro dedicato al nostro **Premio Nobel Montale**.

Anche l'inaugurazione del Festival andrà in questa direzione, con la partecipazione di due tra le più grandi poetesse americane, **Grace Schulman** e **Maureen McLane**, entrambe fellow della Fondazione Bogliasco, una delle eccellenze liguri. La serata prosegue con un evento maestoso dal titolo "**Opere spalancate - Giuseppe Verdi e Genova, una storia d'amore lunga 40 anni**", un concerto con il coro Genova Vocal Consort di oltre 70 elementi che eseguirà alcuni tra i brani corali più noti, inframmezzati da testi e lettere del compositore inerenti la nostra città.

Un altro evento che mette in risalto i nostri tesori sarà "**Storie d'amore storie di mare**", un **percorso di bellezza, poesia e musica attraverso i capolavori custoditi nei musei, palazzi e chiese genovesi** narrati da Anna Orlando, storico e critico d'arte e accompagnati da letture poetiche e musiche. Da segnalare anche il **Premio dedicato a un genovese illustre, Alberto Lupo**, che *Parole spalancate* ha creato in collaborazione con il Festival del Doppiaggio Voci dell'ombra e la famiglia Zoboli (il vero cognome dell'attore) e che ogni anno è assegnato a un attore che spazia dal teatro al cinema, alla televisione proprio come Lupo.

PAROLE SPALANCATE SU... EUROPA

Una giornata è dedicata al **gemellaggio con il Festival Voix Vives di Sète** (Francia), una città legata a Genova da Valéry e Brassens. Con questa cooperazione che dura da 20 anni, i due festival di poesia più grandi di Italia e Francia danno vita a **una serie di eventi sia qui che a Sète, con decine di poeti**. Inoltre con **Versopolis**, la piattaforma che *Parole spalancate* ha fondato nel 2015 con altri **30 festival di altrettante nazioni** e supportata dalla Commissione Europea, verranno a Genova poeti emergenti da Francia e Spagna. Sono anche previste delegazioni di poeti dai due Paesi ospiti d'onore, la **Georgia e l'Armenia**.

TITOLI DI ACCESSO

- o A PAGAMENTO

LIBERO ✓

MISTO

PARTECIPANTI

	2022 (se disponibili)	STIMA 2023
PAGANTI	0	0
LIBERO		5000
totali		5000

BILANCIO PREVENTIVO

USCITE	Importo
Compensi artisti	17000
Compensi personale tecnico	3000
Organizzazione e segreteria	4000
Compenso direzione artistica	8000
Spese di allestimento	4000
Spese di noleggio e affitto	10000
Spese per ospitalità (viaggio, vitto e alloggio)	9000
Spese di promozione e pubblicità	10000
Siae e diritti	2000
Altre spese	
Spese generali (max 10% del costo totale del progetto)	6000
TOTALE	73000

ENTRATE	Importo
Contributo RICHIESTO al Comune di Genova	20000
Contributi statali	0
Contributi Regione Liguria	9000
Altri contributi pubblici (specificare) Commissione Europea	15000
Contributi privati (specificare) Camera di Commercio	2000
Sponsorizzazioni (specificare)	12000
Vendita biglietti	0
Altre entrate (specificare)	15000
TOTALE	73000

() Gli importi devono essere inseriti IVA e altri oneri fiscali/contributivi compresi.*

Si allegano:

- Curriculum artistico del soggetto proponente (massimo 2 cartelle, carattere 12);
- Statuto e atto costitutivo del soggetto che presenta la richiesta se non già in possesso della Civica Amministrazione;
- documentazione comprovante i poteri di rappresentanza del richiedente;
- copia di un documento di identità del legale rappresentante del soggetto che presenta la richiesta;
- copia del pagamento dell'imposta di bollo di € 16,00 che si può effettuare sia con il modulo F23 sia attraverso il servizio pagamenti virtuali servizio@e.bollo dell'Agenzia delle Entrate;

Indicazioni per la compilazione del modello F23:

- **al punto 4 del modello inserire i dati anagrafici del soggetto giuridico richiedente: nome e codice fiscale;**
- **al punto, 6 ufficio o ente: inserire la sigla TLG;**
- **al punto 11, codice tributo: inserire il codice 456T;**
- **al punto 12 descrizione: inserire IMPOSTA DI BOLLO;**
- **al punto 13, importo: inserire 16,00**

Data, 28/05/2023

È necessario firmare l'informativa relativa al trattamento dei dati personali nella pagina seguente.

Informativa sul trattamento dei dati personali

(art. 13 Regolamento U.E. n. 679/2016)

raccolti dal Comune di Genova per la seguente attività: partecipazione all'*Avviso pubblico "Genova Città dei Festival 2023"*.

Il Comune di Genova, in qualità di titolare (con sede in Genova, Via Garibaldi n.9, telefono: 0105571111; indirizzo mail: urpgenova@comune.genova.it, casella di posta elettronica certificata (Pec): comunegenova@postemailcertificata.it) tratterà i dati personali conferiti con il presente modulo, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, per le finalità previste dal Regolamento (UE) 2016/679 (RGPD), in particolare per l'esecuzione di attività contabile e amministrativa, nell'ambito dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri, ivi incluse le finalità di archiviazione, di ricerca storica e di analisi per scopi statistici. Ove richiesto dagli interessati, i dati potranno essere trattati anche per comunicare eventi o altre iniziative di informazione di particolare interesse per la loro attività.

Il conferimento dei dati è obbligatorio e il mancato inserimento non consente di completare l'istruttoria necessaria per il rilascio del provvedimento finale o quant'altro richiesto.

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario alla definizione di quanto richiesto dall'utente e saranno successivamente conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

I dati saranno trattati esclusivamente dal personale e da collaboratori del Comune di Genova o delle imprese espressamente nominate come responsabili del trattamento. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

Alcuni dati potranno essere pubblicati on line nella sezione Amministrazione Trasparente in quanto necessario per adempiere agli obblighi di legge previsti del D.Lgs. n. 33/2013 – Testo Unico in materia di trasparenza amministrativa.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del RGPD). L'apposita istanza all'Autorità è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso il Comune di Genova (*Responsabile della Protezione dei dati personali, Via Garibaldi n.9, Genova 16124, email: DPO@comune.genova.it*).

Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

Dichiaro di aver preso visione della presente informativa e esprimo il consenso al trattamento dei dati personali raccolti, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa, ai sensi e per gli effetti del Regolamento U.E. n. 679/2016.

Data 28/05/2023

Firma